



UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

***THEMES IN LITERARY CRITICISM IN SARAWAKIAN LITERATURE IN
CHINESE (1959-2002)***

THIAN FUNG CHE

FBMK 2017 27



**THEMES IN LITERARY CRITICISM IN SARAWAKIAN
LITERATURE IN CHINESE (1959-2002)**

By

THIAN FUNG CHE

**Thesis Submitted to the School of Graduates Studies, Universiti Putra
Malaysia, in Fulfilment of the requirement for the degree of Master of
Arts**

March 2017

All material contained within the thesis, including without limitation text, logos, icons, photographs and all other artwork, is copyright material of Universiti Putra Malaysia unless otherwise stated. Use may be made of any material contained within the thesis for non-commercial purposes from the copyright holder. Commercial use of material may only be made with the express, prior, written permission of Universiti Putra Malaysia.

Copyright © Universiti Putra Malaysia



谨呈此论文摘要予马来西亚博特拉大学评议会
以符合文学硕士课程之要求

砂华文学评论主题探析（1959-2002）

田芳旗 著

二零一七年三月

主席：庄华兴博士

学院：现代语文暨大众传播学院

战后砂拉越华文文学迈入反英时期。1955年亚非拉会议之后，第三世界国家响应反殖反帝、和平自治的口号，砂拉越人民亦深受鼓舞，牵动了砂华文学评论的走向，特别是探讨左翼写作路线与服务对象两个议题。本时期深受中国左翼文学影响的砂华评论界认为文艺应为劳动及无产阶级的广大人民与当下的政治斗争服务，以争取砂拉越自治与独立。这引起了60年代左翼现实主义及现代主义作家的对立，进而引起四场笔战，针锋相对的状态持续约10年。1990年代是一个转捩点，多元声音的评论在形成之中。2002年，由田思倡议的“书写婆罗洲”理念获得国内外评论界的回响，后现代主义书写也在此时萌芽，杨炽的“有机文学”（Organic Literature）则提倡包罗万象、易于传情达意的文艺写作，揭示了砂华文学在60年来的评论发展走过了冷战年代的左右对立至后冷战时期的本土多元话语。

关键词：左翼现实主义、现代主义、后现代主义、书写婆罗洲、有机文学

Abstract of thesis presented to the Senate of Universiti Putra Malaysia in fulfilment of the requirement for the degree of Master of Arts

THEMES IN LITERARY CRITICISM IN SARAWAKIAN LITERATURE IN CHINESE (1959-2002)

By

THIAN FUNG CHE

March 2017

Chairperson : Chong Fah Hing, PhD
Faculty : Modern Languages and Communication

Sarawak Chinese literature entered the Anti-British period after the Second World War. In 1955, the Afro-Asian Conference (also known as Bandung Conference) was held and thereafter the third world countries responded enthusiastically to the slogans of anti-colonialism, anti-imperialism and peaceful self-government. The people of Sarawak were also deeply motivated by these emotions and such a situation had affected the development of Sarawak Chinese literary criticism, particularly the arguments on two major issues: the paths of left-wing writings and the target groups that literature should serve. During this period, Sarawak Chinese literary criticism, then deeply influenced by the left-wing literature in China, was dominated by the view that literature should serve the masses in the toiling proletariat class as well as their existing political struggle for the self-government and independence of Sarawak. This led to the antagonism between writers of left-wing realism and those of modernism in the 1960s. These writers wrote to the newspapers to argue out their views in four battles of words and the enmity between them lasted for about 10 years. In the 1990s, there came a turning point when criticism of diverse voices was gradually taking shape. Tian Si was the first to propose the idea of 'Borneo Writings' which attracted considerable response from critics in the country and abroad. It was also at this time that writings with styles of postmodernism began to emerge. 'Organic Literature' as initiated by Yang Chi advocated literary writings that are all encompassing in contents, with light and easy ways of conveying emotions and intentions. These are revelations that in the past 60 years, Sarawak Chinese literary criticism had developed from the left-right rivalry in the cold war era to the localised and pluralistic discourse in the post-cold war period.

Keywords: Left-wing realism, modernism, postmodernism, Borneo Writings, Organic Literature.

Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia
sebagai memenuhi keperluan untuk Ijazah Kesusasteraan Cina

**TEMA-TEMA TEKS KRITIKAN DALAM KESUSASTERAAN CINA
SARAWAK, 1959-2002**

Oleh

THIAN FUNG CHE

Mac 2017

Pengerusi : Chong Fah Hing, PhD
Fakulti : Bahasa Moden dan Komunikasi

Karya kritikan sastera anti-British dapat dikesan dalam kesusasteraan Cina Sarawak selepas Perang Dunia Kedua. Pada tahun 1955, Persidangan Afro-Asia yang menggalakkan keamanan dunia banyak mempengaruhi negara dunia ketiga. Penduduk Sarawak juga dipengaruhi oleh dorongan tersebut. Kritikan fungsional dan didaktik dalam kesusasteraan Cina Sarawak telah muncul pada ketika ini, terutamanya kritikan berhaluan kiri. Dalam tempoh ini, penduduk Cina Sarawak juga dipengaruhi oleh penulis berhaluan kiri di negara China. Selaras dengan perjuangan kemerdekaan negara Sarawak, penulis berhaluan kiri mencanang karya sosialis-realisme. Polemik sastera yang tercetus pada tahun 1960-an menyebabkan penulis Cina Sarawak terbahagi kepada dua kumpulan. Di satu pihak ialah penulisan aliran realisme, manakala di pihak lain ialah penulisan beraliran modenisme. Polemik tersebut berlarutan selama 10 tahun. Menjelang tahun 1990-an, tema kritikan beransur melepasi pemikiran konvensional lalu menuju ke arah kepelbagaian. Pada tahun 2002, Tian Si melancarkan konsep “Penulisan Berfokuskan Borneo” lalu mendapat respons daripada penulis di dalam dan luar negara. Penulisan aliran pascamodenism juga wujud dalam teks kritikan sastera ketika itu. Gagasan kesusasteraan organik yang dipelopori oleh penulis bernama Yang Chi. Gagasan tersebut menggalakkan penulisan menerapkan unsur majmuk dalam penulisan, termasuklah sastera berbentuk komik dan sebagainya.

Kata kunci: Realisme berhaluan kiri, modenisme, pascamodenisme, Penulisan Berfokuskan Borneo, Kesusasteraan Organik

致谢

依稀记得，小时候的自己非常喜爱中华文化。年纪小小就抱着中华文化发扬光大的使命。不知道前世种下了什么因，今世的自己非常向往中文学术发展。三年在博大的数学系学生生涯过去了，自己对于中文的热爱也不因此而泯灭，反倒积极询问是否可以在硕士生涯转系。老天不负苦心人，终于让我如愿以偿，进入中文系的硕士生涯。由于学士时期没有打好中文学术的基础，因此，一开始以中文书写论文是非常吃力的。所幸让我遇到了论文指导老师——庄华兴博士，在他不断努力的指导下，终于对书写论文有了认识，进而也提点了很多有关本篇论文的重点。谢谢庄老师不辞劳苦地教导。

在完成这篇论文之际，我也费尽心思到砂拉越各地的政府机构或私人团体查询资料，如坐落在砂拉越古晋的政府机构——国家档案馆 (Arkib Negeri Sarawak) 及砂拉越州资料库 (Repositori Rekod Negeri)、吉隆坡国家档案馆 (Arkib Negara)。无奈政府机构的华文报章非常少，所以必须向其他私人机构询问。让笔者感到诧异的是吉隆坡国家档案馆的报章影印费用高达一张十令吉，此乃学术界的一大挑战之一。

2015年8月10日，当我在面子书上看到吴岸逝世的消息时，顿时感到错愕及惋惜。在此，我向他老人家致最高的礼敬，若不是他及李福安的拔刀相助，愿意与我分享他们早期的文学作品，我想今天我也无法完成这篇论文。唯一感到惋惜的是吴岸先生无法看到这篇论文的诞生。

我也要向田思先生表达谢意。如不是您源源不绝为我提供砂华资料，本论文也无法顺利完成。另外，我也特别感谢星座诗社成员——贝壳民先生、林武聪先生、刘贵德先生、吕朝景先生及林国水先生。谢谢你们乐意提供现代文学的资料。

由于资料的匮乏，我也到了砂拉越诗巫的华族文化协会。感谢蔡增聪先生毫无保留地为我提供资料，并且很乐意地为砂华研究者提供任何线索。很庆幸的，本人也在前三年飞往砂拉越美里，会见砂拉越研究工作者——田农及美里笔会的成员们，如张猷疋先生、煜煜、李笙等人。砂拉越艺工作者的热情招待本人没齿难忘。从这三地的拜访，笔者察觉砂拉越文人都非常热心于文艺，一群群的写作者聚在一起，不只是谈笑风生，也在为砂拉越的文艺尽一份努力。

由于奖学金只提供两年的学费，第三年开始就没有了经济支柱，所以得找一份工作，就到了雪兰莪区的华小当临教。也许是生活上的大幅度调整，所以也对本论文的书写渐行渐远，甚至在那一年都没有任何进展。反观自己，发现自己在逃避写论文，不想面对它。自己的人生价值观开始改变，觉得中文系没有什么出路，渐渐地自己对书法、阅读中文书、弹柳琴等失去兴趣，再也提不起劲触碰它们。若不是我男友——丘沅鑫默默地支持我、鼓励我，想必也无法顺利地完成了。

完成论文之际，其实最重要的还是要懂得面对自己。众所周知，我们都是单枪匹马进行研究及写论文。在这条漫长孤单的研究路上，面对自己内心的时刻较为长，偶尔发现自己懒散的一面，抑或太压迫的一面，此刻就让我想起《佛陀传》的其中一幕故事，言道：“琴弦太紧，琴弦会断；否则过松，就弹不出声音”。啊！我把自己逼得太紧了，逼得无法感受生活！

当然，最重要的还是我家人的包容与支持。由于我是长女，目前的年龄已经是可以在社会上打拼了，但前四年因写作研究的关系，也无法找到一份安稳的工作，更无法补贴家用。

最后的最后，当然还有身边一群系友——心洁、晓婷、其亮、素萍、裕娥等，大家一起互相鼓励及激励，让我顺利地完成。

感谢大家的成全，才能成就今天这份论文的诞生。

I certify that a Thesis Examination Committee has met on 28 March 2017 to conduct the final examination of Thian Fung Che on her thesis entitled " The Themes of Literary Criticism in Sarawak Literature in Chinese, 1959-2002" in accordance with the Universities and University Colleges Act 1971 and the Constitution of the Universiti Putra Malaysia [P.U. (A) 106] 15 March 1998. The Committee recommends that the student be awarded the Master of Science.

Members of the Thesis Examination Committee were as follows:

Wong Ling Yann, PhD

Senior Lecturer
Faculty of Modern Languages and Communication
Universiti Putra Malaysia
(Chairman)

Ser Wue Hiong, PhD

Senior Lecturer
Faculty of Modern Languages and Communication
Universiti Putra Malaysia
(Internal Examiner)

Seng Yan Chuan, PhD

Senior Lecturer
Faculty of Arts and Social Sciences Building
University of Malaya
(External Examiner)

NOR AINI AB. SHUKOR, PhD

Professor and Deputy Dean
School of Graduate Studies
Universiti Putra Malaysia

Date: 2 June 2017

This thesis was submitted to the Senate of Universiti Putra Malaysia and has been accepted as fulfilment of the requirement for the Master of Arts. The members of the Supervisory Committee were as follows:

Chong Fah Hing, PhD

Senior Lecturer
Faculty of Modern Languages and Communication
Universiti Putra Malaysia
(Chairman)

Lim Choon Bee, PhD

Associate Professor
Faculty of Modern Languages and Communication
Universiti Putra Malaysia
(Member)

ROBIAH BINTI YUNUS, PhD

Professor and Dean
School of Graduate Studies
Universiti Putra Malaysia

Date:

Declaration by graduate student

I hereby confirm that:

- this thesis is my original work;
- quotations, illustrations and citations have been duly referenced;
- this thesis has not been submitted previously or concurrently for any other degree at any other institutions;
- intellectual property from the thesis and copyright of thesis are fully-owned by Universiti Putra Malaysia, as according to the Universiti Putra Malaysia (Research) Rules 2012;
- written permission must be obtained from supervisor and the office of Deputy Vice-Chancellor (Research and Innovation) before thesis is published (in the form of written, printed or in electronic form) including books, journals, modules, proceedings, popular writings, seminar papers, manuscripts, posters, reports, lecture notes, learning modules or any other materials as stated in the Universiti Putra Malaysia (Research) Rules 2012;
- there is no plagiarism or data falsification/fabrication in the thesis, and scholarly integrity is upheld as according to the Universiti Putra Malaysia (Graduate Studies) Rules 2003 (Revision 2012-2013) and the Universiti Putra Malaysia (Research) Rules 2012. The thesis has undergone plagiarism detection software.

Signature: _____ Date: _____

Name and Matric No.: _____

Declaration by Members of Supervisory Committee

This is to confirm that:

- the research conducted and the writing of this thesis was under our supervision;
- supervision responsibilities as stated in the Universiti Putra Malaysia (Graduate Studies) Rules 2003 (Revision 2012-2013) are adhered to.

Signature: _____

Name of Chairman of
Supervisory
Committee: _____

Signature: _____

Name of Member of
Supervisory
Committee: _____

目录

	页码
摘要	i
ABSTRACT	ii
ABSTRAK	iii
致谢	iv
APPROVAL	vi
DECLARATION	viii
章节	
1 绪论	1
1.1 研究范围与问题	2
1.2 前人研究	4
1.3 论文结构	6
2 战后左翼文学评论思想	8
2.1 左翼思潮冲击下的砂拉越	8
2.1.1 国际形势影响	9
2.1.2 砂华政团	10
2.1.3 马来西亚计划	13
2.2 文学的功能性	15
2.2.1 人生应为人民服务	15
2.2.2 为劳动的工、农群众服务	17
2.2.3 “砂拉越国”想象	21
3 文学的大众与小众之争	24
3.1 文艺讨论的起点	24
3.1.1 文化沙漠问题	24
3.1.2 反灰黄文化书写	26
3.2 现实主义与现代主义作家的笔战	29
3.3 现实主义与现代主义的对立	37
3.3.1 现实主义：文艺为群众服务	37
3.3.2 现代主义：为艺术而艺术	40
3.4 现代主义与现实主义的对立趋缓	42
4 文学评论思想的突围	44
4.1 砂华文学主体的思考	46
4.2 后现代主义评论观点	47
4.3 有机文学	50
4.4 文学评论概念的模糊化与跨界： “书写婆罗洲”概念的提出	51
4.4.1 国内外学者的正反回应	56

5	结语	60
	参考文献	62
	附录	77
	撰著者简历	85





© COPYRIGHT UPM

第一章

绪论

世界第二次大战以后，砂拉越于 1946 年 7 月 1 日让渡予英国殖民政府。二战结束后，亚洲、非洲、拉丁美洲等地纷纷投入解殖和争取国家独立的斗争，这股洪流强烈冲击着战后的砂拉越。砂拉越文史工作者田英成表示战后砂拉越华人对国家认同有了很大的改变，即从原先认同于中国，逐渐转向认同于居留国¹。

根据田农的《砂华文学史初稿》(1995c)有关左翼运动时期的分析显示，砂拉越于战后沦为英国殖民地，旋即掀开左翼运动的反殖高潮。左倾组织“砂拉越解放同盟”在 1953 年 7 月于古晋秘密成立，带动了学运、工运与农运乃至稍后成立政党组织。砂拉越左翼组织在 50 年代中期之后，通过新闻媒介传播左翼思想，为反殖运动作了大量开拓的工作，影响深远。易言之，五十年代的形势突显出左翼势力已逐步强大，动摇英国殖民统治政权的基础。陈剑主编的《烈焰中追梦》(2012)，黄纪晓²透露砂盟当年的目标是先争取砂拉越自治，然后再推翻英殖民主义的统治，建立独立自主的国家，主张各民族人民一律平等，享有自由民主的权利。(2012:6)“国家要独立，民族要解放”是当年该组织决心付出代价去争取的目标。(同上)

1961 年 5 月 27 日，马来亚首相东姑阿都拉曼，在新加坡东南亚外国通讯员协会提出沙巴、汶莱、砂拉越、新加坡及马来亚五邦，组成“马来西亚”联合邦，史称马来西亚计划 (Malaysia Plan)。砂华文学研究者黄妃指出当时砂拉越人民把它视为新殖民主义的产物³。尽管砂拉越在 1963 年 9 月 16 日成为马来西亚的一邦而摆脱英国殖民统治，但左倾人士仍对马来西亚计划提出反对。

同时期，汶莱人民党 (Parti Rakyat Brunei) 成立于 1956 年 1 月 22 日，积极争取汶莱独立，主张婆罗洲三邦组成北加里曼丹联邦 (Kalimantan Utara) (陈剑, 2012: 22)。1962 年 12 月 8 日，汶莱人民党武装起义，称为汶莱“128 事件”，抗议“马来西亚计划”。汶莱人民党与砂盟采取左翼革命路线，发动武装斗争。此事件导致英国殖民政府镇压左翼势力，并采取各个手段，如禁书、监禁、逮捕左翼人士兼把左翼人士遣送回中国等。自此，左翼力量转入地下，在历史上留下真空。但是，武装斗争及左翼势力的崛起对砂拉越华裔造成甚大的冲击，

¹田英成所指的居留国是砂拉越，虽然当时砂拉越仍在英殖民统治之下，但他在文中用“把居留国视为祖国，效忠祖国，为祖国的生存与发展做出贡献，甚至牺牲”一句，可见他对砂拉越立国的渴望。(2011: 267)

²黄纪晓，1938 年出生于古晋，学生时代曾经参与砂拉越解放同盟及学运工作。1960 年到新加坡南洋大学就读。他在革命武装队伍工作多年，1965-1969 年间，他先后担任砂拉越人民游击队政委、火焰山部队司令。目前为古晋南大校友会副会长。

³砂拉越从 1840 年被英国布洛克家族统治至 1962 年被英国殖民统治接管。砂拉越人民也视马来西亚计划是另一个新殖民主义手段，这将导致砂拉越无法取得独立自治。

却是历史的事实。这个大历史背景在砂华文学中留下了深刻的烙印。

1.1 研究范围与问题

文学评论的走向也受国际局势的影响。1955年，亚非拉各地民族主义抬头，中国于1949年成功地摆脱了苏联控制，以及新加坡工人阶级与知识分子扶持的“人民行动党”，在议会选举取得压倒性的胜利，由此大力鼓舞了左倾势力。在这种客观环境影响之下而促成了砂拉越第一个政党的产生——人民联合党。该党一开始就配合左翼报章，如古晋《新闻报》，诗巫《大众报》及美里《砂民日报》，采取左倾的路线。（曳阳，1995：65）

砂华文学作品出现在各种形式的印刷媒体，如合集、单行本、丛书、选集、报章副刊及文学杂志等，但无不以出现在副刊杂志为先，而后才有著作的出版，这是第三世界副刊文学的本质。砂拉越作家李笙认为文艺副刊的编辑与出版，无形中负起了支撑砂华文坛的“历史包袱”（2012.12.10）。换句话说，李笙认为砂华文学出版的文集与著作较少，所以文学副刊是“砂华文艺”的原生态圈。这些副刊作品成为了砂华文学的“历史包袱⁴”，体现了砂拉越的政治动向。由此可见，文学杂志及文学副刊是砂华文学发展中不可忽略的一环，是作者们的主要发表园地。田农即表示1960年发表在《文艺生活》杂志及《砂罗越时报》的《文艺行列》副刊的散文后来都收在《生命的痕迹》一书。由此可见，报章副刊及杂志是砂华文艺作者最先发表的园地，之后才结集出版。黄国宝曾经在一项访谈语重心长地表示：“报业在推动文学的角色太重要了。”（黄妃，1998.4.8）曳阳在〈关于六十年代拉让盆地文学活动〉一文中表示“在砂华文艺历史中，报上的副刊占据了首创的领导作用。”（1995：66）易言之，许多文学作品首先通过文学杂志及报章副刊而得以发表和传播。因此，砂华文学与文艺副刊的关系非常密切，这也是笔者从报章文艺副刊与文学杂志入手研究砂华文艺评论主题的原因。

根据刘子政的资料整理，从1913年迄今（2016年），砂拉越前后一共发行了约55份报章⁵。由于砂拉越幅员广阔，为了行政上的方便，分为北砂（美里为中心）、中砂（诗巫为中心）及南砂（古晋为中心），因此，三地所收集的报章在笔者能力所及范围内有19份⁶，至于从缺的副刊，很大原因是已散佚。砂拉越国

⁴李笙所指的“历史包袱”是历史任务，其任务是砂华副刊扮演着刊登作品的任务。

⁵有关砂拉越华文报章目录表，请参考刘子政《砂拉越华文报业史》，2000：页24-28。

⁶笔者在砂拉越州资料库(Repositori Rekod Negeri)看到的报章如下：《砂民日报》、《卫报》、《华联日报》、《砂罗越时报》、《砂罗越商报》及《砂罗越晚报》。至于《诗华日报》及《中华日报》收录在砂拉越国家档案馆(Arkib Negara Cawangan Sarawak)。诗巫的砂拉越华族文化协会收藏报章如下：《前锋日报》、《民众报》、《新闻报》、《新华报》、《国际时报》、《马来西亚日报》、《世界早报》、《联合日报》、《艺林月刊》、及《明灯报》。《美里日报》则收藏在吉隆坡国家档案馆(Arkib Negara Kuala Lumpur)。（砂州华文报收藏情况详见附录一）

家档案馆 (Arkib Negara Sarawak) 在 1967 年 7 月 1 日成立, 据在职官员透露, 该档案馆只收录 1967 年之后的报章、杂志等文件。另外, 砂拉越州资料库 (Repository Rekod Negeri Sarawak) 在 2007 年成立, 是砂拉越州图书馆的文献收藏处, 部分报章在迁移时已经损坏或遗失。最令笔者扼腕的是早期收录在砂拉越博物馆的所有华文报章都已散佚, 原因不详。据砂拉越作家透露, 早期一些研究者向博物馆惠借了华文报章后并无归还。吉隆坡国家档案馆 (Arkib Negara Malaysia) 零零星星收录了部分砂拉越华文报章。纵观上述种种现象, 可见政府机构在收集华文文献与史料上并无决心与完整规划。

杂志方面, 从 1959 年至今 (2016 年) 所收集到的砂拉越杂志大约有 17 种。文学与综合性杂志有《心声》、《文艺生活》、《拉让江》、《马华文学》、《梦田》、《国际周刊》、《笔汇》、《文海》、《海豚》、《学生月刊》、《学生之光》、《学生半月刊》、《萌芽》、《曙光》、《文艺风》、《新月文艺》及《艺林》等。其中《海豚》、《学生月刊》、《学生之光》、《学生半月刊》、《萌芽》及《曙光》属于学生杂志。它在培育砂华作家接棒人确实扮演了重要的角色, 尤其是促进阅读风气。然而, 笔者关注的是砂拉越社会背景对砂华文艺评论的功能与作用, 故以砂拉越成年人读物为研究主体。本研究将集中探讨这些杂志的文艺评论, 从中窥探其思想主题。因此, 本文会以报章副刊为主, 文学杂志为辅, 尝试探讨砂华文学的评论思想主题。

《文艺生活》编者田农在创刊号表示该杂志本着一个理想与希望, 但愿读者们反映生活的同时也批判生活, 指出今日的文艺及生活的路向 (1960: 1)。已故吴岸在《拉让江》创刊号表明长期以来, 砂拉越的作品主要依靠报章副刊, 出版一份文学杂志是作家们的共同愿望。他相信《拉让江》文学季刊的创刊, 将能为作者们提供充分的发表园地。 (1988a: 3) 对于砂华杂志的评价, 陈文武曾在克风主编的《文艺风》第三期发表他对该刊物的推崇与寄望, 因为它有好主编和好作者。 (1972:1) 由此可见, 文学杂志在砂华文学史上也占据了一席重要的位置。

本论文的研究时限将从 1959 年为起点, 至 2002 年由田思发起的“书写婆罗洲”概念的议题为止。田农在《砂华文学史初稿》表示战后初期的砂华文学称之为“萌芽时期的砂华文学 (1949 年-1955 年)”。 (1995c:24) 换句话说, 1949 年已出现砂华年轻写作者的文学作品, 文学水平虽不高, 但已逐步建立了砂华文学的基础。随着 1955 年亚非拉的反殖民斗争的崛起, 冲击并提高了砂拉越人民的政治醒觉, 直接促进砂华文学的创作。由于砂拉越的华文报章多已散佚, 笔者所能看到最早的报章是在 1959 年的《砂拉越时报》。因此, 本文将从 1959 年的反殖时期的砂华评论作为讨论的起点。2002 年, “书写婆罗洲”的议题引起了砂华评论者的反应, 是最新的砂华文学议题。因此, 本文将此议题的讨论年份 (2002) 作为本研究的下限。

砂华作品主要包括小说、散文、诗歌及评论四大文类。笔者以评论作品作为探讨砂拉越华文文学思想的主要媒介, 原因是评论文章富有思想性, 直接反映砂华作

家的思想观念。虽然小说、散文及诗歌也能担负以上任务，但它必须兼顾美学如写作技巧，所以思想主题位居次席。反之，评论文章更直接表达思想意识。其二，砂华文学研究以评论作为研究中心的论文仍阙如，是故笔者将透过评论深入剖析砂华文学的思想内涵与主题。

文学评论的种类琳琅满目，诸如作品评论、作者述评、文学短论、文学随笔及文学史等方面的专题论文。文学评论在某一方面分析文学作品与社会的关系。在这个意义上，文学评论可视为对社会生活的评论，换句话说，它依照不同的作品内容的评论角度，与政治、道德等挂钩。文艺论战文章也揭露了当时文坛的书写现象，因此，本文将它纳入文本，作为砂华文学评论的组成部分。

蔡存堆在《砂朥越华族政治思想的演变》一文中谈到华族在砂拉越的政治思想从当初的客居思想，不问政治，到支持中国抗日，支持共产中国，后转向效忠砂拉越，接着成为反殖反大马斗争的主流，到最后的参与执政，分享政权，是一部艰巨、曲折、崎岖的血泪史。（1992:208）换言之，砂华文学经历了曲折的历史道路。从左翼思潮的主导、反英殖民时期、到反马来西亚计划直到加入马来西亚，处在冷战时期的各个阶段的砂华文学评论有些什么具体的思想内容？砂华文学评论主题发展与国外的动态有何关系？每个阶段的评论主题与当时社会有何关系？它是否影响了砂华作家对文学路向的思考，尤其是在文学评论界这个领域？其评论内容又是什么？当时的砂华评论者是谁？他们以什么观点来探讨砂华文学？基于大部分研究工作者都从小说、诗歌、散文等文体对砂华文学进行讨论，纯粹的文学研究建设不多，所以笔者将从文学评论文章的角度取样入手，探讨当时砂华文学评论的思想内涵与基础。因此，砂华文学的思想基础特别引人瞩目，笔者试图通过报章副刊及文学杂志的评论，包括笔战文章，追溯战后砂华文学各阶段所呈现的砂华文学评论主题，并深入分析其评论主题与思想。

砂拉越政治团体各持不同见解，有者反对马来西亚计划；有者则大力支持。在动荡的砂拉越政治社会下，砂拉越作家又怎么看待马来西亚计划？马来西亚计划的提出是否影响作家的写作方向？果真它有影响，又影响了哪个群体的作家？

1.2 前人研究

由于砂拉越华人研究风气沉滞，资料与文献有待收集与整理。有关砂华文学杂志及报章副刊的研究论著虽然不多，但根据笔者搜集到的资料足以作分析与探讨。在文艺杂志的研究上，砂拉越华族文化协会曾在 2003 年举办《文艺风》杂志研讨会。《文艺风》杂志创刊于 1972 年。该研讨会的发表者是黄妃、游思明及桑木，探讨了文艺风的创作风格及主编克风与杂志的关系。这三位发表人的评论为

后来者探讨七十年代的文学评论有一定的帮助⁷。据资料记载，《文艺风》是第三份在砂拉越出版的华文文学杂志，是继《心声》与《文艺生活》之后出版的杂志（黄妃，2003）。由于《心声》与《文艺生活》杂志在60年代遭英殖民政府查封，因此《心声》杂志至今无缘见得；《文艺生活》杂志则完整收藏于砂拉越华族文化协会。

砂州著名史料研究者田农亦在《砂华文学史初稿》一书中阐述战前至战后（1927-1970年）的砂华文学状况。吴岸在《砂华文学史初稿评议》一文中以反映社会运动的现实主义为主轴，分四个时期阐述砂华文学的发展。田农以现实主义思潮作为文学史发展骨干，触发了笔者对砂华评论更大好奇与兴趣。笔者尝试以评论主题的角度来划分砂华文学各个阶段。1950年代，砂拉越现代主义文学在吕朝景、刘贵德等人的领航之下逐渐萌芽，60年代开始蓬勃发展，进入70年代初终于成立砂拉越第一个文学团体——砂拉越星座诗社。有鉴于此，1950-1970年间的砂拉越现代主义文学在《砂华文学史初稿》留下空白，甚至被纳入“低潮期”。笔者将会在第三章深入讨论砂拉越“低潮期”的文学状况。

黄妃亦在《反殖时期的砂华文学》以现实主义思潮为主调阐述该时期的文学发展，并探析反殖时期文学作品所体现出的主题思想及艺术特色。主题思想的分析有助于笔者探讨砂华文学各阶段的评论内容。然而，这两本砂华文学史著较少谈及砂华现代文学的发展以及它与现实主义文学的关系。因此，本论文亦将探讨砂拉越现代文学的起源与发展，以及它与现实主义作家笔战的因由。

除了以上两本文学史著阐述砂华文学思潮之外，亦有多篇单篇文章探讨砂华文学，如沈庆旺、李福安及宋志明的评论。他们在整理砂华文学史可说是不遗余力。宋志明整理了60年代的砂华文学资料，如在《马来西亚日报·乙盾》发表的〈关于六十年代拉让盆地文学活动〉；李福安则整理了70年代至90年代的砂华文学资料，如〈七十年代砂华文艺简介〉、〈砂拉越华文文艺概况〉、〈一九八〇年砂华文艺界点滴〉、〈一九八二年砂华文艺界点滴〉、〈一九八五年砂华文艺界点滴〉及〈一九九〇年砂华文艺界点滴〉。据笔者收集的文献，李氏自1980年整理了各年代所举办的文艺活动、出版的报章副刊、书籍等。这些文献对我掌握文学评论思潮的起伏与转折有一定的助益。此外，收录在陈大为、钟依雯主编《赤道回声》的已故沈庆旺⁸的单篇论文〈雨林文学的回响——1970-2003年砂华

⁷ 据田农（1995c），砂华文学在70年代处于低潮期。自1962年汶莱事变之后，政治的变动影响了作家的创作，有者停止写作或较少写作。所以，70年代的砂拉越文学杂志出版率较低。据笔者收集的文献中，砂拉越的纯文学杂志《文艺风》在1972年一共出版了六期。刘子政的调查显示，70年代的砂拉越杂志有《海豚》、《广播与娱乐》、《砂拉越中医药杂志》、《工商导报》（只出版一期）、《学生月刊》、《婆罗洲经济汇报》及《中华总商会》会讯。有鉴于此，70年代的纯文学成人杂志非《文艺风》莫属。所以，评论作者对《文艺风》杂志的探讨对70年代的砂华文学有莫大的帮助。

⁸ 沈庆旺，1957年出生于砂拉越古晋，另有笔名西门、西门亭、风子、偶然、句点、Cancer、七月等。曾经担任砂拉越华文报章副刊主编、砂拉越星座诗社财政、副主席及诗巫中华文艺社执委。1972年开始写现代诗，1989年专注原住民体裁。他的著作有《哭乡

文学初探》可说是填补了黄妃与田农有关 70 年代以后的缺失，尤其是现代主义的文学现象。

此外，著名的砂拉越诗人吴岸（已故）亦在砂华文学评论界中有所建树。他在作家们的书序中，提出了砂华文艺界某些值得注意的课题，如现实主义书写。另一名砂华诗人田思在 2002 年提出“书写婆罗洲”理念，获得部分砂华作家的响应。

2010 年，黄裕斌的学士论文《砂华现代文学的滥觞与转型：星座诗社考察》填补了现代文学史在砂华文学的部分空白，该论文探讨了星座诗社的成立与转型，惟对现实主义与现代主义的论战的讨论如蜻蜓点水，砂华现代文学的起源也欠清晰。故此，本论文将更细微地指出该时期的砂华文学评论。

纵观上述几项研究，显示砂华文学评论主题的研究有待进一步开拓。笔者希望通过本文的研究，以副刊作品及文学杂志评论（包括笔战文章）为中心，探讨并勾勒砂华文学评论思想与其发展全貌。

1.3 论文结构

砂华文学的表现大体上可从两个方面审视，在台砂华文学（如李永平和张贵兴）的表现获得台湾乃至国际文坛的肯定，主要是它得益于台湾的文学生态条件，包括评论的促进作用。没有台湾各大学的研究和相关学者的批评与肯定，他们需要面对更曲折的道路。反观本土砂拉越华文作品，一般上读者有限，评论者更少，除了作品素质问题，评论机制亦有待加强。

本论文分五章，战后砂拉越人民开始对“本土”（砂拉越）产生认同，田农认为反殖时期的砂华写作者之创作是唤醒人民对砂拉越自治独立的意识。据周翠娟⁹对砂华文学的研究，认为真正能反映砂拉越色彩的文艺作品出现于 1952 年由许建吾在古晋创刊的《中华日报·青年园地》副刊（1996：1）。1956 年至 1962 年间的反殖时期，砂华文学评论文章递增，评论者们强调文学为工农群众服务，左翼文学盛极一时。左派势力的兴盛引起英国殖民政府的注意，于是颁布了一系列的法令制裁左翼人士，如文铭权、黄纪作、雷皓莹等活跃左翼干部被遣送回中国，导致砂拉越左翼文学发展于 1962 年开始趋缓，有者搁笔，有者转而从商等。笔者将留得第二章进一步讨论。

的图腾》（1994）、《蜕变的山林》（2007）及《古晋的雨、台北的蚊》（2008）。他架设了“犀鸟天地”文学网站，积极传播砂华文学史资料。2012 年 9 月，沈庆旺因病逝世，享年 55 岁。

⁹ 周翠娟，1969 年出生于砂拉越古晋，马大中文系毕业，目前在政府中学执教。著有《砂华文学团体》（1996）。

第三章的评论主题围绕在现实主义与现代主义文学的互斥与交融。本章论及来自港、台的现代文学于 50 年代登陆砂拉越，影响部分砂拉越年轻作家的审美追求。60 年代始，现代主义作家的崛起引起了现实主义的批评，双方各持不同的文学观与审美观，在各别不同的副刊上相互辩驳。这些问题引发的笔战至 1970 年方结束。这十年间，同时出现了现实主义与现代主义评论文章。70 至 80 年代，双方仍抱着各自的文学观念创作，但是，表现手法显然与 10 年前不同。1990 年始，砂华文学在表现手法上跨越了现实主义或现代主义思想门槛，两者之间的对立与矛盾趋缓，创作上体现了“写实兼写意”的融合。

第四章剖析砂华文坛的后现代主义文学评论思想。2002 年，“书写婆罗洲”概念的提出，引发涟漪，得到国内外文学界的回响。本章将讨论“书写婆罗洲”理念背后的意图与文学界的反应。第五章作为本论文的结语。

另外，本论文不厌其详地做了作家与相关领域的人物简介，主要考虑到东马在学术研究与传播的匮乏，外人对砂拉越作家或其他领域人物的认识并不多，马华史料工作者马崙先生能提供的协助也非常有限，故作初步的整理工作，以利研究。

参考文献

- 阿沙曼[邓裕强](1993)。〈璀璨年代文学的沧桑——拉让文学活动的回顾与探讨〉，《拉让江》第8期。页1-10。
- 艾克思 编(1992)。《延安文艺回忆录》。北京：中国社会科学出版社。
- 艾炫(1969.12.7)。〈诗与诗人〉，《前锋日报·星座》。
- _____(1972)。〈诗与诗人〉，《星座纪念刊》第1期。页73。
- 班杜仁[李福安](1980)。〈七十年代砂华文艺简介〉，《乡土》第3期。页33-38。
- 白琴(1961.1.1)。〈应正视文艺之作用〉，《民众报·赤道文艺》。
- 白兔(1961.8.30)。〈亦谈本地文艺〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 贝克[贝克民](2011.8.28)。〈婆罗洲华文文学巡旅缘起〉，《星洲日报·星座》。
- _____(2013.10.25)。《举办〈婆罗洲华文文学巡礼〉两年回顾》。
- 贝克民部落格：
 http://paikhekmeng.blogspot.my/2013_10_01_archive.html，检索于2014年3月19日。
- _____(2013.7.3)。《南斗〈创刊号〉编后》。贝克民部落格：
 http://paikhekmeng.blogspot.com/p/blog-page_21.html，检索于2014年3月19日。
- 本报资料室(1964.1.1)。〈马来西亚华文报章史略〉，《美里日报·新年特刊》。
- 本刊编辑室(1999)。〈犀鸟文艺〉，《创梦辑》第1期。页37。
- 本刊论文(1972)。〈发起新文艺运动〉，《文艺风》第2期。页4-5。
- _____(1972)。〈联合作者·搞好文艺〉，《文艺风》第3期。页4-5。
- 编辑部(1979)。〈我们的话〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》。页1。
- 编前话(1996.1.5)。〈风起心动〉，《中华日报·风起》。
- 编者[田农](1960)。〈理想与努力〉，《文艺生活》第1期。页1。
- 编者[克风](1972)。〈诗刊简评〉，《文艺风》第3期。页34。
- 编者(1991.12.18)。〈笔谈：砂朥越星座诗社的过去，未来与现在〉，《国际时报》。
- _____(1991.12.20)。〈文学路上坚持与转向〉，《国际时报》。
- 编者(1994)。〈发刊词〉，《笔汇》第1期。页1。
- 彬(1957.1.1)。〈一年来的回顾与前瞻〉，《新闻报评论集》。
- _____(1958.1.1)。〈砂拉越的局势〉，《新闻报评论集》。
- _____(1958.2.22)。〈谈加强三邦联系问题〉，《新闻报评论集》。
- 蔡存堆(1992)。《砂拉越华族政治思想演变》。诗巫：砂拉越华族文化协会。
- 蔡师仁(1995)。〈华文教师——推动华文文学发展的重要角色〉，《笔汇半年刊》。页1-4。
- _____(1996.1.17)。〈略介砂朥越的现代文艺〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- 蔡素诚(1972)。〈艺术作品观后感〉，《星座纪念刊》第1期。页17。
- 蔡增聪(1998)。《历史与乡土》。诗巫：砂拉越留台同学会诗巫省分会。

- _____ (2004)。《历史的思索 砂拉越华人史论集》。诗巫：砂拉越留台同学会诗巫省分会。
- 蔡宗祥 (2011)。〈《砂民日报》的文艺副刊〉，《美里省左翼运动史》。美里：Chua Chong Siong. 页 82-101。
- 陈大为 (2002)。〈寂静的浮雕——论潘雨桐的自然写作〉，《华文文学》第 48 期。页 73-80。
- _____ (2008)。〈婆罗洲图腾——砂华散文“场所精神”之建构〉，《华文文学》第 87 期。页 89-97 李胜。
- 晨光 (1961. 9. 20)。〈文艺工作〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 陈剑主编 (2012)。《砂拉越共产主义运动历史对话》。雪兰莪巴打灵再也：策略资讯研究中心。
- 陈凡 (1972)。〈普及与提高的先后问题〉，《文艺风》第 4 期。页 35。
- 陈柔整理 (1990)。〈杂文家甄供谈写作〉，《新月月刊》第 2 期。页码不详。
- 陈素心 (1966. 5. 19)。〈我们的话——定论岂就论定了？——示黑鹰君〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- 陈文武 (1972)。〈联合作者，搞好文艺〉，《文艺风》第 3 期。页 3。
- 陈燕棣整理 (2007. 10. 25)。〈在地书写，在地的声音——东马作家书写婆罗洲〉，《星洲日报·阅读周报》。
- 陈玉珍 (2012. 9. 16)。《犀鸟乡强烈归属感 砂华文学纯朴真实》。亚明部落格：http://ahmengs.blogspot.my/2012/09/blog-post_9380.html，检索于 2015 年 12 月 12 日。
- 驰 (1991. 12. 18)。〈激荡后的激荡〉，出处不详。
- Chin Ung-Ho, *Chinese Politics in Sarawak*, Selangor: Penerbit Fajar Bakti, 1996.
- 春生 (1961. 1. 25)。〈文娱工作者所走的路〉，《民众报》。
- 戴小华 (1996)。〈生活中的文学（内容大纲）〉，《笔汇》。页 12-13。
- 丹峯 (1959. 1. 1)。〈砂华文艺杂谈〉，《砂朥越时报·新潮》。
- _____ (1961)。〈壮大我们文艺队伍〉，《文艺生活》第 4 期。页 4。
- 丹心 (1961. 9. 6)。〈略谈本地文艺〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 斗室居士 (1961. 6. 3)。〈作家和生活〉，《砂朥越时报·青年版》。
- 房汉佳 (1996)。《砂拉越拉让江流域发展史》。诗巫：诗巫民众会堂民族文化遗产委员会。
- 方原 (1961. 09. 26)。〈文艺工作者必须干预生活（上）〉，《砂民日报·赤道风》。
- _____ (1961. 10. 03)。〈文艺工作者必须干预生活（下）〉，《砂民日报·赤道风》。
- 冯丁 (1962. 5. 24)。〈怎样建立正确的人生观〉，《民众报·烘炉》。
- 风生[游思明] (2003)。《激情过后的新生代——探讨〈文艺风〉的风格》。砂拉越华族文化协会主办。砂华文学研讨会，2003 年 5 月 17 日。
- 高鲁 (1961. 5. 31)。〈文学的本质〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 孤雁 (1961. 8. 23)。〈谈本地文艺〉，《砂朥越时报·文艺行列》。

- ____ (1961.9.13)。〈答康乃馨诸先生〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- ____ (1961.10.4)。〈再答康乃馨先生〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 古远清(1996)。〈吴岸的文学观念 读《马华文学的再出发》〉，《马华文学》第4期。页18-20。
- 管规[田英成](1960.1.9)。〈文艺的现实观〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 郭金仁(1963.8.16)。〈漫谈文学〉，《美里日报·华风》。
- 郭新(1960)。〈文艺随谈〉，《文艺生活》第1期。页15。
- 洪潮(1962.5.17)。〈人生以服务为目的〉，《民众报》。
- 烘炽(1962.5.31)。〈谈人生观〉，《民众报·烘炉》。
- 虹田(1961.2.8)。〈谈文学批评〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 胡新禧(1964.2.12)。〈一年来本州艺术概况〉，《中华日报·拓荒》。
- 黄妃(1998.4.8)。〈专访中华文艺社社长黄国宝先生——谈砂华文学的状况与前景〉，《马来西亚日报》。
- ____ (1999.1.6)。〈访孙春福、蔡存堆、蔡存荣——谈砂拉越五十年代史事〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- ____ (2002)。《反殖时期的砂华文学》。诗巫：砂拉越华族文化协会。
- ____ (2003)。《解析砂华70年代一份纯文艺杂志：〈文艺风〉》。砂拉越华族文化协会主办。砂华文学研讨会，2003年5月17日。
- 黄蜂(1960.4.23)。〈生活是创作的源泉〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 黄国宝(1998.2.15)。〈寻找砂华写作人的刺青〉，《国际时报·文房》。
- 黄侯兴(1999)。《诗评家眼中的吴岸》。中国：中国社会科学院侨联海外交流中心。
- 黄纪晓(2012)。《烈焰中追梦 砂拉越革命的一段历程》陈剑主编。雪兰莪巴打灵再也：策略资讯研究中心。
- 黄建淳(1999)。《砂拉越华族史研究》。台北：东大图书股份有限公司。
- 黄琦旺(2010)。〈与水谈天，感觉《星座》诗社——0421与林武聪、林国水相约加影〉，《中文·人》第9期。页16-18。
- 黄顺柳(2008)。〈种胡椒〉，《普门》第106期。页18-20。
- 黄裕斌(2005)。《砂华现代文学的滥觞与转型》。雪兰莪沙登：马来西亚博特拉大学学士论文。
- ____ (2007) (日期不详)。《文学星座访谈：沈庆旺谈《蜕变的山林》与“书写婆罗洲”》。犀鸟天地：
<http://www.hornbill.cdc.net.my/shahua/wenxuexing.htm>，检索于2015年6月28日。
- ____ (2008.6.29)。〈“书写婆罗洲 vs 砂华文学”——田思电台访谈摘录〉，《星洲日报·文艺春秋》。
- ____ (2008)。〈记录一座雨林〉，《普门》第106期。页10-12。
- 黄泽荣(1987.1.18)。〈惊喜的星光〉，《新华报》。
- 惠敏(2006.11.9)。〈恍言〉，《国际时报》。
- 季人[张猷正](1994)。〈六十年代美里文艺活动概述〉，《笔汇》第1期。页2-4。

- 江边草（1960.7.2）。〈艺术的质变〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 江福祺（1979）。〈写作人协会在文化领域应扮演何种角色？〉，《砂朥越写作人协会周年纪念刊》。出版社不详。页17-18。
- 金人韦（1961.3.14）。〈为“砂民”而作〉，《砂民日报·赤道风》。
- 井改（1970.7.11）。〈力撑黑暗筐门的鲁迅〉，《前锋日报·星座》。
- John M. Chin, *The Sarawak Chinese*, Selangor: Oxford University Press, 1981.
- 克魁（日期不详）。〈化整为零、化零为整——试窥“后现代主义”朦胧轮廓存有〉，《中华日报·风起》。
- 柯辽沙（1959.6.8）。〈怎样写诗〉，《砂朥越时报·新潮》。
- 蓝波（2008）。〈丛林沐雨〉，《普门》第106期。页13-14。
- （2011.4.17）。〈谈谈您从事写作的历程〉。拉让盆地：
http://kemunasiwa.blogspot.com/2011/04/blog-post_17.html，检索于2012年11月10日。
- 蓝田（1961.8.30）。〈读《谈本地文艺》一文后感——并和孤雁君谈本地文艺〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- （1961.9.13）。〈更深一层谈论本地文艺〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 蓝新（1961.7.17）。〈东姑“大合并”的意图〉，《新闻报评论集》。
- 蓝莹[刘贵德]（1966.1.1）。〈从古晋新诗之兴盛现象——说新诗〉，《中华日报》。
- （1966.4.28）。〈我们的话——答儒筠，波斯二君〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- （1966.5.5）。〈我们的话——与黑鹰先生谈“现代诗”及“摸象”问题〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- （1966.5.11）。〈我们的话——由现代诗谈到“摸象”及“扞骚”〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- （1966.5.26）。〈我们的话——向本市白话诗请教并详答“旧话”及“枝节”等问题〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- （1966.5.26）。〈我们的话——向本市白话诗请教并详答“旧话”及“枝节”等问题（续上期）〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- （1966.7.9）。〈我们的话 请示：砂华文艺路线〉，《中华日报·绿踪诗网》。
- （1966.8.12）。〈略谈现代的诗与诗人〉，《中华日报》。
- （1967.1.1）。〈从古晋诗之论战略谈近代文艺思潮及现代诗〉，《前锋日报·青年文艺》。
- （1967.1.1）。〈从古晋诗之论战略谈近代文艺思潮及现代诗〉，《诗华日报·新年特刊》。
- （1967.4.28）。〈本地新诗方向的我见〉，出处不详。
- （1968.1.1）。〈杂谈报纸之言论自由及其任务〉，出处不详。
- （1968.12.27）。〈古晋报界文艺副刊 十年回忆录〉，出版社

不详。

_____ (1969. 8. 31)。〈为现代诗释疑与辨证〉，《前锋日报·星座》。

_____ (1970. 1. 1)。〈今日学术思潮的主流现代主义〉，《前锋日报·星座》。

浪威 (1972)。〈一九七一年本州文艺界〉，《文艺风》第 1 期。页 6-9。

老夫 (1961. 6. 6)。〈奔驰在祖国的土地上〉，《砂民日报·赤道风》。

里程 (1960)。〈略谈文艺批评〉，《文艺生活》第 1 期。页 16。

李福安 (2008)。〈回顾 40 年报业生涯〉，《国际时报创刊 40 周年纪念特辑》。国际时报：

<http://intimes.com.my/group/08group/081001goji02.htm>

(检索于 2016 年 5 月 30 日)

李焦 [吴岸] (1960)。〈文艺与生活〉，《文艺生活》第 1 期。页 2。

李锦宗辑 (1990)。〈1989 年文艺创作比赛〉，《拉让江》第 4 期。页 67-72。

李君 [李振源] (2011. 5. 27)。〈笔耕不辍兼通音律〉，《国际时报》。

李流云 [李福安] (1983)。〈《新激流》与我〉，《国际周刊 1983 新年特刊》。页 59-60。

_____ (1985. 1. 1)。〈砂朥越华文文艺概况〉，《国际时报·新年特刊》。

李瑞腾 (2010. 10. 30)。《诗巫当代华文新诗——以草叶七辑为主要考察对象》。亚明部落格：

http://ahmengs.blogspot.my/2010_10_01_archive.html，检索于 2013 年 4 月 23 日。

_____ (2013. 3. 21)。《南方的诱惑——我在东南亚华文文学领域的探索》。

天涯社区：<http://bbs.tianya.cn/post-shortmessage-141065-1.shtml>，检索于 2015 年 6 月 30 日。

_____ (2008. 12. 6)。《拉让盆地华文文学之旅》。拉让盆地：

http://kamunasiwa.blogspot.com/2008/12/blog-post_06.html，检索于 2013 年 2 月 22 日。

李笙 [陈礼生] (1992. 1. 1)。〈砂华写作人哪里去？〉，《诗华日报·新年特刊》。

_____ (日期不详)。《〈人类游戏模拟〉自序》。犀鸟天地：

<http://www.hornbill.cdc.net.my/1998/Lishen/lishen19.txt>，检索于 2015 年 12 月 12 日。

_____ (1994. 8. 27)。〈新观念。新思考。新方向——与林耀德文学对话〉，《诗华日报》。

_____ (1994) [日期不详]。〈六十年代文友一席谈 砂玲的文艺天空〉，《马来西亚日报·艺盾》。

_____ (2010. 12. 10)。《书写婆罗洲与典律建构》。拉让盆地：

http://kamunasiwa.blogspot.com/2010/12/blog-post_945.html，检索于 2013 年 2 月 22 日。

_____ (2010. 12. 10)。《编者的自觉》。拉让盆地：

http://kamunasiwa.blogspot.com/2010/12/blog-post_2081.html，检索于 2013 年 2 月 22 日。

- 黎夏[孙春福] (1997. 11. 26)。〈从文学活动的寥落——看砂华文学的发展〉，《国际时报》。
- 梁放 (1988)。〈谈散文及创作〉，《拉让江》第 2 期。页 10-11。
- ____ (1991)。〈无中生有——讲在《佛教与文艺》交流会上〉，《拉让江》第 6 期。页 35-37。
- 梁太明 (1972)。〈艺术的修养〉，《文艺风》第 5 期。页 13-14。
- 廖咸浩 (2003)。《爱与结构 当代台湾文学评论与文化观察》。台北：联合文学。
- 林春美 (2010)。〈文学副刊与马华地志散文之兴起〉，《暨南学报》第 6 期。页 79-86。
- 林过 (1997. 1. 17)。〈“没有文学的民族是令人绝望的民族”——〈雨田诗教评论会开场白〉〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- 林国水 (2008)。〈无为的旅人〉，《普门》第 106 期。页 15-17。
- ____ (2008)。〈书写中，如是我思〉，《普门》第 106 期。页 28-29。
- ____ (2011. 4. 10)。〈回首星空。璀璨如是——记砂拉越星座诗社〉，《星洲日报·星座》。
- ____ (2011. 7. 11)。《回首星空·璀璨如是——
记砂拉越星座诗社四十週年纪念》砂拉越星座诗社部落格：
http://xingzuoshishe.blogspot.com/2011/07/blog-post_10.html，
检索于 2014 年 3 月 19 日。
- 林焕彰 (1993)。〈回去看童年——从现代诗到儿童诗、少年诗 谈我写诗的心路历程〉，《马华文学》第 1 期。页 8-13。
- 林清福 (2015)。《当代马华乡土小说研究》。雪兰莪黑风洞：大将出版社。
- 林青青 (2012)。《浅谈英殖民初期的砂拉越华社之社会结构——从田汝康的〈砂拉越华族〉报告书说起》。砂拉越华族文化协会主办。第三届马来西亚“英殖民地时期研究”学术交流会论文，2012 年 9 月 30 日。
- 林伟民 (2005)。《中国左翼文学思潮》。上海：华东师范大学出版社。
- 林吴 (1985. 12. 16)。〈外国作家笔下的吴岸〉，《世界早报·田》。
- 林武聪 (1991)。〈刊首语〉，《活出诗来》。页码不详。
- ____ (2011. 3. 27)。〈遥想星座诗社：文学的、艺术的、思想的〉，《星洲日报·星座》。
- 林小东 (2013. 6. 12)。《徜徉美哉古晋山水的诗情——诗人吴岸访谈录》。
拉让盆地：
<http://kamunasiwa.blogspot.com/search/label/%E8%AE%BF%E8%B0%88>，
检索于 2014 年 3 月 19 日。
- 林英、李林[李福安] (1981. 1. 1)。〈一九八〇年砂华文艺界点滴〉，《国际时报·新年特刊》。
- ____ (1983. 4. 6)。〈一九八二年砂华文艺界点滴〉，《星洲日报·文艺春秋》。
- ____ (1986. 3. 7)。〈一九八五年砂华文艺界点滴〉，《星洲日报》。
- ____ (1990)。〈一九九〇年砂华文艺界点滴〉，《拉让江》第 5 期。页 17-19。

- 林煜堂(2009)。《江河浪淘沙 砂拉越大时代儿女情怀》。出版社不详。
- 凌熏(1987.5.31)。〈重翻《砂罗越现代诗选上集》有感〉，《新华报·烟火》。
- 凌源(1961.3.21)。〈文艺写作的第一步〉，《砂民日报·赤道风》。
- 流川(1969.8.25)。〈略介砂罗越的现代文艺〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- _____(1969)。〈略介砂罗越的现代文艺〉，《教与学月刊》第92期。页21。
- _____(1970.2.1)。〈略介砂罗越的现代文艺〉，《前锋日报·星座》。
- 刘贵德(1966.1.1)。〈本市新诗兴盛之现象——说新诗〉，《中华日报》。
- _____(1972a)。〈开砂罗越现代诗之路〉，《星座纪念刊》第1期。
页71-72。
- _____(1972b)。〈刊首语〉，《星座纪念刊》第2期，页1。
- _____(1981.9.28)。〈浮光掠影二十载 细说《椰风》到《蕉风椰雨》〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1981.10.12)。〈浮光掠影二十载 由《蓝萤诗踪》到《绿踪诗网》〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1981.10.26)。〈浮光掠影二十载 由《青年园地》到《星座双周刊》〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1981.11.9)。〈浮光掠影二十载 《星座》副刊的《风风雨雨》〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1981.11.23)。〈浮光掠影二十载 由《前锋周报》到《砂罗越星座诗社》的成立〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1981.12.7)。〈浮光掠影二十载 由《本地艺术作品展览会》到《星座出版社》之丛书〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1981.12.21)。〈浮光掠影二十载 《星座出版社》注册吊销及《艺林文社》成立〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- _____(1982.1.4)。〈浮光掠影二十载 由《创世纪》到设立《星座常年文学奖》〉，《砂罗越晚报·星座2》。
- 刘贤威(1994.8.12)。〈关于六十年代拉让盆地文艺活动〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- 刘湘如(2009.12.31)。〈文学的嬗变与投机〉，《文学报·论坛》。
- 刘子政(1972.12.14)。〈砂罗越的晚报〉，《砂罗越晚报》。
- _____(1982.1.1)。〈英国殖民地时代 砂罗越报纸事件〉，《诗华日报·新年特刊》。
- _____(1992)。《砂罗越五十年代史事探微》。诗巫：砂罗越华族文化协会。
- _____(1997)。《砂拉越散记》。诗巫：砂拉越华族文化协会。
- _____(2000)。《砂拉越华文报业史》。诗巫：砂拉越华族文化协会。
- _____(2001)。《砂拉越130件大事记》。诗巫：砂拉越华族文化协会。
- 龙昌(1963.11.1)。〈写实小说的联想〉，《美里日报·华风》。
- 龙应台(1987.11.29)。〈让艺术的归艺术〉，《新华报·烟火》。

- 鲁华（1960.4.13）。〈略谈作者应有的态度〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 鲁娟（1990）。〈我读《新月月刊》〉，《新月月刊》第2期。页码不详。
- 盧素（1972）。〈艺术的十二月〉，《星座纪念刊》第1期。页18。
- 鲁罔（1961.7.12）。〈大合并问题与东姑言论〉，《新闻报评论集》。
- 卢友爱主编（2012）。《漫漫求索路 北加里曼丹革命四十年探讨》。民都鲁：余清禄。
- 罗胡[林武聪]（1988.5.15）。〈因火成烟夕夕多 《烟火》副刊一周年纪念感言〉，《新华报·烟火》。
- _____（1989.6.4）。〈一年一年的来…烟火副刊二周年纪念感言〉，《诗华周刊·烟火》。
- _____（1990.6.17a）。〈冷韬欲凝烟 《烟火》副刊三周年纪念感言〉，《新华周刊》。
- _____（1990.6.17b）。〈访诗人白羚（二）砂华文艺最早萌芽在拉让江〉，《诗华日报》。
- 罗名（1964.2.1）。〈作家与作品〉，《中华日报·拓荒》。
- 绿波（1959.7.27）。〈写作与思想〉，《砂朥越时报·新潮》。
- 马淑贞（2005）。〈马华文学论丛：叙事话语中的族群关系〉，《世界华文文学论坛·东南亚华文文学研究专辑》。
- 茅苗[魏萌]（1961）。〈戏剧的创作和演出〉，《文艺生活》第3期。页6。
- 毛泽东（日期不详）。《在延安文艺座谈会上的讲话》。马克思主义文库：<https://www.marxists.org/chinese/big5/nonmarxists/mao/19420502.htm>，检索于2015年12月1日。
- 梦田制作（1999）。〈梦田文学奖〉，《梦田》第2期。页2。
- 梦扬[郭珂嘉]（2010.3.22）。《棕叶飘香·诗人不再》。拉让盆地：http://kamunasiwa.blogspot.my/2010/03/blog-post_22.html，检索于2015年12月18日。
- _____（2011）。〈砂华文学现况：从“婆罗洲华文文学巡礼”书展谈起〉，《台湾文学馆通讯》第33期。页48。
- _____（2011.12.25）。〈砂华文学现况〉，《星洲日报·星座》。
- 梦影（1979）。〈砂州是否仍是文化沙漠？〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》。出版社不详。页19。
- 莫迪里（1960）。〈文艺理论的几个问题〉，《文艺生活》第2期。页5。
- Naimah S. Talib, *The Sarawak Administrative Service under Brooke Rajahs and British Colonial Rule*, KL: Penerbit Fajar Bakti, 1999.
- 聂明（1996.10.24）。〈砂华文学写实主义的再思〉，《马来西亚日报·文艺》。
- 清平（2011）。《笔会文集》。美里：砂拉越美里笔会。
- 平夫译 革拉特珂夫著（1961）。〈文学的光辉〉，《文艺生活》第4期。页1-3。
- 普罗（1960）。〈砂拉越的文艺运动〉，《文艺生活》第2期。页1。
- 钦鸿（1996）。〈端木虹的文艺批评及其他〉，《马华文学》第4期。页22-25。

- 清涵（1961.7.18）。〈严肃对待文艺创作（上）〉，《砂民日报·赤道风》。
- ____（1961.7.25）。〈严肃对待文艺创作（下）〉，《砂民日报·赤道风》。
- 丘立基（2003）。《砂拉越史话——国际时报丛书》。古晋：黄文彬报业机构。
- 任君凌（1966.10.31）。〈写作者谈写作〉，《砂罗越商报·文艺》。
- 融融（1996）。〈今朝庆相逢——记得第四届海外女作家会议〉，《马华文学》第4期。页78-79。
- 茹君（1967.1.1）。〈致给未来的作家——漫谈正确创作方向的基础〉，《前锋日报·青年文艺》。
- 桑木、田风、雁程（2003）。《书写婆罗洲》。诗巫：中华文艺社。
- 桑木[宋志明]（1998.7.10）。《关于「有关婆罗洲森林的两种说法」的注释及其他》。犀鸟文艺：
<http://www1.sarawak.com.my/org/hornbill/my/swk/zhonghua/song/song10.htm>，检索于2015年6月28日。
- ____（2003）。《克风和他的年代》。砂拉越华族文化协会主办。砂华文学研讨会论文，2003年5月17日。
- 砂海[孙春德]（1961.1.1）。〈杂谈文艺〉，《民众报·赤道文艺》。
- ____（1996.11.8）。〈何处风起，风起何处？〉，《中华日报·风起》。
- 砂拉越星座诗社（1972）。〈诗歌艺术的创作路线〉，《星座纪念刊》第1期。页7。
- 砂拉越星座诗社编委会（1980）。〈砂拉越星座诗社章程〉，《星座纪念刊》第2期。页6。
- 少杭（1963.8.3）。〈也谈作文用字〉，《中华日报·拓荒》。
- 申立富（2014）。〈新媒体时代下文学评论的困境与出路〉，《情感读和·文学研究》。页8-9。
- 沈谦（2012）。《文学概论》。台湾：五南文化事业。
- 沈庆旺（2005.8.5）。《雨林文学的回响——1970-2003年砂华文学初探》。佛光大学网站：http://www.fgu.edu.tw/~wclrc/drafts/Malaysia/shen-qing-wang/shen-qing-wang_01.htm，检索于2015年12月21日。
- 史江（1961.1.30）。〈谈文娱花朵开遍祖国的每个角落〉，《民众报·赤道文艺》。
- 石红（1962.6.27）。〈文学与文学的起源〉，《民众报·赤道文艺》。
- 石青（1962.5.17）。〈谈正确人生观的五个基本观点〉，《民众报》。
- 石韦（1979）。〈写作人协会在文化领域应扮演何种角色？〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》。出版社不详。页8-9。
- 石新（1964.2.19）。〈生活出诗篇——读“文山先生全集”札记〉，《中华日报·椰风》。
- 松子（1973.1.1）。〈汶莱——美里的文艺概述〉，《卫报·前卫》。
- 苏明（1962.5.24）。〈谈爱国主义与国际主义〉，《民众报·烘炉》。
- 苏其康（1972）。〈迈向诗的欣赏〉，《文艺风》第2期。页14-22。

- 苏庆华(2005)。〈书评〉,《马来西亚华人研究学刊》第8期。页113-116。
- 苏燕婷(2010)。〈走一趟婆罗洲文学的现代之旅——专访林武聪〉,《中文·人》第9期。页5-10。
- 孙福盛(2009.6.18)。《代自序 雨林,你别再哭泣!》。孙福盛部落格:
http://mastersoon.blogspot.com/2009/06/normal-0-7_1241.html,
检索于2015年6月28日。
- Sutung Umar RS 著(1991.6.23)。〈越台复杂的文学、艺术与生活〉,《诗华周刊·烟火》。
- 特莱亚(1970.7.11)。〈透视鲁迅“左联”领袖的由来〉,《前锋日报·星座》。
- 田风(2008)。〈拉让江〉,《普门》第106期。页21-22。
- 田纪行[宋志明](1993.3.11)。〈新观念。新思考。新方向——与林耀德文学对话〉,《诗华日报》。
- _____ (1991.12.24)。〈六十年代拉让盆地文艺活动概述〉,《马来西亚日报·艺盾》。
- _____ (1994.7.6a)。〈六十年代文友一席谈〉,《马来西亚日报·艺盾》。
- _____ (1994.7.6b)。〈拾一佬二三事〉,《马来西亚日报》。
- 田农[田英成](1991)。〈战后砂华文学的发展〉,《拉让江》第6期。页15-18。
- _____ (1994)。〈战前的砂华文学——砂华文学史初稿片断〉,《笔汇》第1期。页5-10。
- _____ (1995a)。〈砂华新文学概说〉,《马华文学》第3期。页15-17。
- _____ (1995b)。〈从“落叶归根”到“落地生根”序文〉,《笔汇半年刊》。页8-9。
- _____ (1995c)。《砂华文学史初稿》。诗巫:砂罗越华族文化协会。
- _____ (1995)[月、日不详]。〈战后砂华文学的发展〉,《马来西亚日报》。
- _____ (1996)。〈反殖运动时期的砂华文学〉,《香港文学》第135期。页34-44。
- _____ (2013.10.16)。〈半世纪的回眸——《心声》与《文艺生活》的编刊〉,《东方日报》。
- _____ (2006)。《岁月章目》。古晋:砂拉越华文作家协会。
- _____ (2007)。《马来西亚砂拉越华文诗选(1935-1970)》。古晋:砂拉越华文作家协会。
- _____ (2009)。《马来西亚砂拉越战后华文小说选(1946-1970)》。古晋:砂拉越华文作家协会。
- 田汝康著,林青青译(2013)。《砂拉越华人社会结构研究报告》。诗巫:砂拉越华族文化协会。
- _____ (1989)。〈新诗的创作与欣赏——在诗巫中华文艺社文艺营的演讲〉,《拉让江》第3期。页40-44。
- _____ (1990)。〈撬开散文的诀窍——〈诗巫中华文艺社〉第二次

- 文艺营的演讲)，《香港文学》第64期。页70-73。
- _____ (1991)。〈砂华文学的前景——在砂朥越星座施舍文学讲座会的演讲〉，《写作人》第24期。页73-76。
- _____ (1995.6.17)。〈马华诗坛二十年的回顾〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- _____ (1997.2.21)。〈林武聪诗二首赏析〉，《中华日报·风起》。
- _____ (1998.8.1)。〈砂华文学出版概况〉，《南洋商报》。
- _____ (2002)。〈书写婆罗洲〉，《热带学报》第5期。页113-117。
- _____ (2003)。《沙贝的回响》。吉隆坡：大将出版社。
- _____ (2008) [月、日不详]。〈“书写婆罗洲”是乡土文学吗？〉，出处不详。
- _____ (2008.11.1)。《书写婆罗洲是乡土文学吗？》。犀鸟天地：<http://www.hornbill.cdc.net.my/shahua/shuxieblz.htm>，检索于2013年4月23日。
- _____ (2010.8.23)。《砂华文学的本土特质》。田思部落格：<http://sixiangqi.blogspot.com/2010/08/blog-post.html>，检索于2013年4月23日。
- _____ (2014)。《砂华文学的本土特质》。吉隆坡：大将出版社。
- _____ (日期不详)。《书写婆罗洲理念》。田思部落格：<http://sixiangqi.blogspot.com>，检索于2013年4月23日。
- 田英成(1991)。《砂拉越华族社会结构与形态》。吉隆坡：华社研究中心。
- _____ (2003.12.25)。《砂华文学在北砂的发展——以美里笔会及师训学院出版物为考察物件》。佛光大学网站：http://www.fgu.edu.tw/~wclrc/drafts/Malaysia/tian/tian_03.htm，检索于2012年11月20日。
- _____ (2011.3.19)。《马来西亚森林武装斗争与左翼文学创作的图绘（初稿）》。拉让盆地：http://kamunasiwa.blogspot.com/2011/03/blog-post_7905.html，检索于2012年3月30日。
- _____ (2011)。《砂拉越华人社会史研究》。诗巫：砂拉越华族文化协会。
- 铁箏(1991.11.7)。〈拉让盆地的文学经验〉，《南洋商报·南洋文艺》。
- 童庆炳(2006)。《文学理论教程（修订二版）》。北京：高等教育出版社。
- 土戈(1974.4.3)。〈从种植谈到文艺〉，《马来西亚日报·青年文艺》。
- Vernon L. Porritt, *British Colonial Rule in Sarawak, 1946-1963*, United States: Oxford University Press, 1997.
- 王涛[郑进宽](2013)。《诗评吴岸》。出版社不详。
- 王先霏、范明华(1988)。《文学评论教程》。武昌：华中工学院出版社。
- 汪洋(1979)。〈写作人协会在文化领域应扮演何种角色？〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》期数不详。页12-14。
- 汪振平(2008.7.26)。《与郑碧珍老师一席谈》。拉让盆地：http://kamunasiwa.blogspot.my/2008/07/blog-post_26.html，检索于19.3.2014。
- 伟俊达(1961.9.13)。〈文艺是属于大众的〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- _____ (1961.9.20)。〈文艺工作者的社会使命（续）〉，《砂朥越时报·文

- 艺行列》。
- _____ (1961. 9. 27)。〈文艺工作者应扩大生活圈子〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- _____ (1961. 10. 4)。〈砂朥越的文学动向〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- _____ (1961. 11. 8)。〈论砂华文艺几个琐碎的问题〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 魏狱 (1961. 4. 22)。〈文艺断想〉，《砂朥越时报·青年版》。
- 韦育 (1961. 1. 25)。〈论艺术与现实〉，《民众报》。
- 文奴 (1972)。〈文艺爱好者的话〉，《文艺风》第 2 期。页 44-45。
- 温莎 (1959. 3. 11)。〈谈诗的独创性〉，《砂朥越时报·新天地》。
- 温晓和 (1992. 1. 4)。〈所以，活出诗来！〉，《诗华日报》。
- 吴岸[丘立基] (1983. 8. 14)。〈到生活中寻找你的缪斯〉，《南洋商报》。
- _____ (1985)。《我何曾睡着》。古晋：铁泥山出版有限公司。
- _____ (1988a)。〈发刊词〉，《拉让江》第 1 期。页 3。
- _____ (1988b)。〈“盾上的诗篇”新版自序〉，《拉让江》第 2 期。页 14-16。
- _____ (1990)。〈谈砂华文学的独特性〉，《新月月刊》第 1 期。页 1。
- _____ (1991a)。〈砂华文学的独特性〉，《拉让江》第 6 期。页 9-12。
- _____ (1991b)。《马华文学的再出发》。古晋：砂拉越华文作家协会。
- _____ (1993)。〈写在《马华文学》创刊〉，《马华文学》第 1 期。页 4-5。
- _____ (1995)。《九十年代马华文学展望》。古晋：砂拉越华文作家协会。
- _____ (1996)。〈《砂华文学史初稿》评议〉，《马华文学》第 4 期。页 67-69。
- _____ (2004)。《坚持与探索》。古晋：砂拉越华文作家协会。
- _____ (2013a)。《吴岸序跋集》。古晋：砂拉越华文作家协会。
- _____ (2013b)。《不折的旗杆》。巴打灵：文运企业。
- 武聪[林武聪] (1987. 12. 27)。〈星子们何止美丽？——序《星籁》〉，《中华日报·风起》。
- 乌龙水 (1961)。〈文艺的现实观〉，《文艺生活》第 5 期。页 1-3。
- 吴弢[田英成] (1960. 1. 1)。〈砂华文艺底道路〉，《砂朥越时报·文艺行列》。
- 伍燕翎编 (2010)。《未完的阐释》。吉隆坡：马来西亚华文作家协会。
- _____ (2011)。《西方图像 马来西亚英殖民时期文史论述》。加影：新纪元学院马来西亚与区域研究所。
- 萧华 (1962. 4. 20)。〈我国政党与政治情况〉，《民众报评论专文选辑》。
- 小丁 (1962. 5. 10)。〈人活着是为了什么〉，《民众报·烘炉》。
- 晓笛、知庸等 (1990)。《温馨的日子》。美里：晓笛。
- 小方 (1960. 5. 4)。〈文学与人生〉，《砂朥越时报·文艺行列》。

- 谢圣洁（1972）。〈砂罗越星座诗社所主办之艺术作品展览会〉，《星座纪念刊》第1期。页15。
- 谢诗坚（1984）。《马来西亚华人政治思潮演变》。槟城：友达企业有限公司。
- _____（2009）。《中国革命文学影响下的马华左翼文学（1926-1976）》。槟城：韩江学院。
- 辛文彤（1992）。〈必须到群众中去〉。（主编不详），《纪念〈在延安文艺座谈会上的讲话〉发表三十周年》。香港：三联书店。
- 许文荣（2014）。《马华文学类型研究》。台北：里仁。
- 雪凝 [俞希珍]（1983）。〈默默耕耘的文化工作者——黄俊贤先生〉，《国际周刊1983新年特刊》。页20-22。
- 亚文（1962.5.10）。〈谈为人民服务〉，《民众报·烘炉》。
- 严穆（1962.1.1）。〈一年来的国内局势〉，《民众报评论专文选辑》。
- 杨炽 [杨锦扬]（1999）。〈我们隆重宣布有机文学的诞生〉，《创梦辑》第1期。页5。
- 杨匡汉（1997）。〈热带韵林：生存者呼唤至深者——马华诗歌的精神投向及艺术呈现〉，《台湾与海外华文文学评论和研究》第4期。页3-8。
- 杨锦扬（1991.12.17）。〈重组的诗空〉，《诗华日报》。
- _____（2000）。〈一个消逝中的美好年代〉，《梦田》第4期。页8-9。
- 杨灵芝（2003.10.12）。《浅谈对马华文学中国性与本土性的观感》。佛光大学：<http://www.fgu.edu.tw/~wclrc/drafts/Singapore/yang-1/yang-1-01.htm>，检索于2015年12月12日。
- 杨诒芳（日期不详）。《诗巫中华文艺社 拉让盆地20载文艺汇流》。犀鸟网站：<http://www.hornbill.cdc.net.my/shahua/wenyishe.htm>，检索于2015年12月12日。
- 叶红桑（1961.1.1）。〈迈向自治独立的砂拉越〉，《民众报评论专文选辑》。
- 曳阳 [宋志明]（1994.10.21）。〈关于六十年代拉让盆地文学活动〉，《马来西亚日报·艺盾》。
- _____（1995）。〈关于六十年代拉让盆地文学活动〉，《香港文学》第128期。页64-68。
- 毅（1961.1.1）。〈论我国的政党〉，《民众报评论专文选辑》。
- 于东（2007）。《探索砂盟革命运动的败因》。美里：黄招发。
- _____（2009）。《砂拉越左翼运动史》。民都鲁：余清禄。
- 宇芥（1979）。〈写作人协会在文化领域应扮演何种角色？〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》。页5-7。
- 余禹（日期不详）。《生长在北婆罗洲的诗歌植物》。犀鸟天地：<http://www.hornbill.cdc.net.my/shahua/shengzhang.htm>，检索于2015年6月28日。
- 越人（1961.2.4）。〈漫谈生活〉，《砂罗越时报·青年版》。
- 云（1961.10.19）。〈作家和生活〉，《砂民日报·赤道风》。
- 张猷疋（2007.1.21）。〈美里笔会〉，《国际时报·风下》。
- 张龙（1964.3.6）。〈文章的组织〉，《美里日报·华风》。
- 曾晋华（1959.11.20）。〈对地方选举的期望〉，《新闻报评论集》。
- 赵俊贤（2013）。〈文学评论概念的衍化与文学理论的互动〉，《乌鲁木齐职业大学学报》第3期。页52-55。

- 振平(2009.2.21)。《砂拉越写作人协会》。拉让盆地：
http://kamunasiwa.blogspot.my/2009/02/blog-post_6270.html，检索于2015年12月12日。
- 振扬[黄孟礼](1991.3.13)。〈砂华有没有文学? (定位一)〉，《马来西亚日报》。
- _____ (1991.3.14)。〈砂华文学是中国海盆地文学 (定位二)〉，《马来西亚日报》。
- _____ (1991.3.15)。〈侯越英浅谈砂华文学发展史 (定位三)〉，《马来西亚日报》。
- _____ (1991.3.16)。〈孙春德: 应把早期报纸副刊加以整理 (定位四)〉，《马来西亚日报》。
- _____ (1991.3.17)。〈克风掀起一阵文艺风 (定位五)〉，《马来西亚日报》。
- _____ (1991.3.20)。〈创作与赚钱不能兼顾? (定位六)〉，《马来西亚日报》。
- _____ (1991.3.22)。〈砂华文学路要自己走 (定位完结篇)〉，《马来西亚日报》。
- 郑志锋(2003)。《砂拉越华人政治演变研究》。福建: 福建师范大学。
- 之声(1974.5.22)。〈作家及其作品〉，《马来西亚日报·青年文艺》。
- 钟尚钧(1959.2.19)。〈谈诗的意境(上)〉，《砂朥越时报·新潮》。
- _____ (1959.2.23)。〈谈诗的意境(下)〉，《砂朥越时报·新潮》。
- _____ (1959.3.7)。〈略谈诗的含蓄〉，《砂朥越时报·新天地》。
- 中新(1959.8.8)。〈谈诗中有画〉，《砂朥越时报·新天地》。
- 钟怡雯、陈大为编(2007a)。《马华散文史读本 1957-2007 (卷一)》。台北: 万卷楼。
- _____ (2007b)。《马华散文史读本 1957-2007 (卷二)》。台北: 万卷楼。
- _____ (2007c)。《马华散文史读本 1957-2007 (卷三)》。台北: 万卷楼。
- 周翠娟(1996)。《砂华文学团体简介》。诗巫: 中华文艺社。
- 周伟民、唐玲玲(1999)。《奥斯曼·阿旺和吴岸比较研究》。吉隆坡: 马来西亚翻译与创作协会。
- 朱崇科(2008.12.2)。《如何本土: 无意识/有意识的辩证——论吴岸诗歌中的本土植物》。拉让盆地：
http://kamunasiwa.blogspot.com/2008/12/blog-post_4196.html，检索于2015年6月28日。
- 朱秀云(1958.6.6)。〈砂拉越人民联合党诞生〉，《新闻报评论集》。
- 祝哈(1972)。〈文化·沙漠及其他〉，《文艺风》第3期。页9-10。
- 庄蕙洁(2011)。《论马华文学的少数民族书写》。霹雳金宝: 拉曼大学中文系学士论文学位。
- 作者不详(1962.5.10)。〈谈谈人生观问题〉，《民众报·烘炉》。
- 作者不详(1979)。〈电台访问邱德人〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》

期数不详。页 81。

作者不详（1979）。〈电台访问吕朝景〉，《砂拉越写作人协会周年纪念刊》
期数不详。页 80。

作者不详（1987. 5. 17）。〈创刊词：烟火袅袅〉，《新华报·烟火》。

作者不详（2009. 06. 21）。〈第五届砂拉越华族文化研讨会报告〉，《国际时报·风下》。



附录

(一)：战后砂拉越华文报章一览表

序	报章	创刊	停刊	总编辑	文艺副刊	出版起迄年月	主编
1	中华日报	1945. 10. 01	2003. 12. 31		晨风 椰风 拓荒 绿踪诗网 文艺 文艺阵地 钟晓 蓝诗文集 风起 奇门（佛教）	1966 1967-60 年代 1967 80 年代	沈焕瑜 罗马、 刘贵德
2	中华公报	1945. 11. 01	1951. 05. 01*	易艺五			
3	时事评论	1946/1950	1955	涂耐冰			
4	大同日报	1948. 01. 15					
5	青年论坛周报	1948. 08. 24	1948	程诚			
6	华侨日报和大 同日报合并	1948. 03. 01	1948 年 12 月，华侨日报停 刊；1962 年 2 月 16 日，大 同日报停刊。				
7	侨声报	1950. 08. 09	1952. 08. 01*	许来夫			

8	前锋日报	1952. 11. 01	1974. 08. 29*		青年园地 星座 圆圈圈		
9	诗华日报	1952. 04. 01	至今		蓝天文组 草地 烈火 木 文艺 文艺行列 思与言 新月 长虹文艺 油城文艺 少年笔耕	1988 1988. 7. 3	雷皓明 吕朝景 吕朝景
10	华侨周报	1952. 11. 02	只出版一期就停刊				
11	美里周报	1954. 11. 01	1954 年底停刊	谢克细、罗 光清			
12	民众导报	1955. 10. 25	1956/58				
13	南洋论坛报	1955. 12. 18	1956	涂耐冰			
14	新闻报	1956. 08. 01	1962. 12. 12*	文铭权 黄祥明	洪炉 拉让文艺 椰风 矛与盾 学园		
15	华侨晚报	1956. 06. 25	1958. 01				

16	新民报	1956. 11. 17	1957. 08. 05*	黄声梓			
17	美里日报	1957. 06. 08	2003. 12. 31	谢克细、黄克芳、罗光清	火炬文组 原上草 青年文艺 新声 时代青年 笔耕 学园 旭日 竹园文艺		
18	砂朥越时报	1958. 04	1962. 05. 01		新潮 文艺行列		田英成
19	越声报	1958	1960				
20	越华商报	1960. 09	数月后停刊		曙光		
21	民众报	1960. 04. 25	1962. 12. 12	吴庆利	赤道文艺		邓裕强
22	砂民日报	1961. 2. 11	1962. 12. 12*		赤道风 乡土 新苗		杨艺雄
23	慕娘晚报	1961. 08. 12	1961. 10. 02	黄纪彝			
24	响报	1961. 09. 11	1962. 12. 12*	朱云挥			
25	人人报	1962. 06. 18		刘兆清			
26	大众日报	1962. 09. 03	1965. 04. 02				
27	婆罗洲日报	1962. 12. 20	1963. 8. 31				
28	明灯报	1963. 05. 05	1965. 04. 21	刘兆清			
29	华联日报	1963. 05. 06	1965		新苗		



30	越声日报	1964. 05. 16	1964. 08. 08*				
31	砂州日报	1964. 10. 16	1968. 05. 01				
32	砂勝越快报	1965. 04. 26	1968. 09. 15				
33	时报	1965. 06. 21	1966				
34	砂罗越商报	1965. 08. 27	1971. 11. 01		文艺 新诗坛 路 新苗 朝晖	1965-1968 1968-1969 1969. 2 1969-	舒平
35	国际时报	1968. 10. 01	至今		教与学 热风 黎明 召唤 绿洲 笔汇 激流 学园 星座 风下 星期文艺 新激流 一中园地	1970 1970 1970. 9 1989	李福安 田思 曼英



36	马来西亚日报	1968. 12. 17	2000. 04. 01		青园 晨风文组 矛与盾 文苑 新月 青年文艺 学园 学生园地 育苗文艺	1988. 8	
37	越华商报	1969. 08. 17	1969. 12				
38	婆罗洲新闻周刊	1971. 06. 14	1973. 01. 08				
39	卫报	1971. 12. 11	1974. 04. 01	田英成	前卫		田英成
40	砂朥越晚报	1972. 12. 08			路 学园 原野 悲喜 协奏曲 魔笛 石在 星座 诗乡		杜绝（ 吕朝景 ）
41	大众报	1973. 07. 31					
42	艺林	1974. 05. 15	1974. 09. 28（只出版二期）				
43	砂罗越周报	1974. 06. 30	1974. 12				

44	新华报	1974. 06. 30			烟火	1987. 5. 17	蓝波
45	人民论坛报	1974. 12. 01					
46	国际晚报	1975. 10. 01					
47	世界特报	1975. 05. 01	1975. 07. 05				
48	世界早报	1976. 11. 10			创世纪 写作人 田 花青草地 星座		
49	星洲日报				星座		
50	联合日报	2004. 1. 1					

* 有关报章被政府查封日期。

资料来源：本报资料室（美里日报），1964. 1. 1；蔡增聪，2004： 11；蔡宗祥，2011： 82-90；胡新禧，1964. 2. 12；黄妃，2002： 168-171；浪威，1972： 6-9；李流云，1985. 1. 1；林英、李林，1983. 4. 6；刘子政，1992： 120、159-163；刘子政，1997： 90-101；刘子政，2000： 8-28；沈庆旺，2004： 605-643；田农，1995c。

(二)：马来西亚官方机构收藏的砂拉越华文报章

序号	年份	报章	收藏机构
1	1958	砂拉越时报 The Sarawak Times	砂拉越国家资料库
2	1961	砂民日报 Sa Min Daily	砂拉越国家资料库
3	1963	婆罗洲日报 Borneo Daily News	马来西亚国家档案馆
4	1963-1965 1963-1964	华联日报 Hwa Lian Daily News	砂拉越国家资料库 马来西亚国家档案馆
5	1963-1964	明灯报 Brilliant Lamp News	马来西亚国家档案馆
6	1963-1964, 1967 1982-1992	中华日报 Chinese Daily News	马来西亚国家档案馆 砂拉越国家档案馆
7	1963-1964 1975-1983	诗华日报 See Hua Daily News	马来西亚国家档案馆 砂拉越国家档案馆
8	1963-1969 1993-1996	美里日报 Miri Daily News	马来西亚国家档案馆 马来西亚国家档案馆
9	1965-1971 1968	砂罗越商报 Sarawak Siang Pao	砂拉越国家资料库 马来西亚国家档案馆
10	1967	砂勝越快报 Sarawak Express	砂拉越国家资料库
11	1972-1974	卫报 The Guardian	砂拉越国家资料库
12	1973-1987	砂勝越晚报 Berita Petang Sarawak	砂拉越国家资料库

(三)：砂华文艺杂志一览表

出版年份	杂志名称	编者	期数	备注
1958	海豚	婆罗洲文化局	191	杂志对象是学生。
1958	心声	田农	5	
1960	文艺生活	田农	6	
1972	文艺风	克风	6	
1988	拉让江文学季刊	砂华文作家协会	8	
1990	马华文学	砂华文作家协会	4	
1990	新月月刊	诗巫中华文艺社	2	因人力和稿源问题而停止了。 ¹⁰¹
1999	梦田	杨锦扬	6	因销路欠佳而停刊。

¹⁰¹ 见黄妃（1990.04.08）。《专访中华文艺社社长黄国宝先生——谈砂华文学的状况与前景》。《马来西亚日报·艺盾》第47期。

撰著者简历

田芳旗，出生于砂拉越古晋。小学就读古晋中华小学第三校，中学在青草路政府中学 (SMK GREEN ROAD) 完成中五 (SPM) 及中六 (STPM) 考试。2008 年，在马来西亚博特拉大学科学系数学组继续深造，并于 2011 年毕业。目前为博特拉大学中文文学硕士研究生，现任在职启迪国际学校 (INSPIROS INTERNATIONAL SCHOOL) 华文组主任。

